

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 75 (1984)

Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bulletin SEV/VSE 8/1984
Zürich, 21. April 1984
75. Jahrgang, Seiten 413...468

Bulletin ASE/UCS 8/1984
Zürich, le 21 avril 1984
75^e année, pages 413...468

Bulletin



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Table des matières

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

Redaktionen: SEV, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11. VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91

Redaktoren:

Elektrotechnik: Energietechnik, Informationstechnik
A. Diacon (Herausgabe und allgemeiner Teil), SEV;
Dr. H. P. Eggenberger; M. Baumann, dipl. Ing. ETH (technischer Teil), SEV.

Elektrizitätswirtschaft: W. Blum, dipl. Ing., VSE.

Inseratenverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

Abonnementsverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahreshaft herausgegeben.

Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 140.-, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.-, Einzelnummern im Inland: Fr. 10.-, im Ausland: Fr. 12.- (Sondernummern: auf Anfrage).

Druck: Druckerei Winterthur AG

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Editeur: Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, tél. 01/384 91 11.

Rédactions: ASE, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, tél. 01/384 91 11. UCS, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, tél. 01/211 51 91.

Rédacteurs:

Electrotechnique: Technique de l'énergie, technique de l'information

A. Diacon (édition et partie générale), ASE;

Dr. H. P. Eggenberger; M. Baumann, ing. dipl. EPF (partie technique), ASE.

Economie électrique: W. Blum, ing. dipl., UCS.

Administration des annonces: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zürich, tél. 01/207 71 71.

Administration des abonnements: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zürich, tél. 01/207 71 71.

Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

Abonnement: Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.-, à l'étranger: par an fr.s. 160.-. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.-, à l'étranger fr.s. 12.- (Numéros spéciaux: sur demande).

Impression: Druckerei Winterthur AG

Reproduction: D'entente avec la Rédaction seulement.

Elektrizitätswirtschaft Economie électrique

Schweizerische Elektrizitätsstatistik 1983
Statistique suisse de l'électricité 1983

- 414 Schweizerische Elektrizitätsstatistik 1983
Vom Bundesamt für Energiewirtschaft, Bern
- 414 Statistique suisse de l'électricité 1983
Par l'Office fédéral de l'énergie, Berne

- | | | |
|-----|------------------------------|-----------------------------------|
| 457 | Verbandsmitteilungen des VSE | Communications de l'UCS |
| 458 | Öffentlichkeitsarbeit | Relations publiques |
| 460 | Aus Mitgliedwerken | Informations des membres de l'UCS |
| 461 | Diverse Informationen | Informations diverses |
| 462 | Pressespiegel | Reflets de presse |
| 463 | Statistische Mitteilungen | Communications statistiques |
| 467 | Veranstaltungskalender | Calendrier des manifestations |

Volta hat die Spannung erfunden ?



Erfunden? Nein, aber weil er Wesentliches zur Erforschung der elektrischen Spannung geleistet hat, werden die Einheiten der Spannung nach ihm benannt.



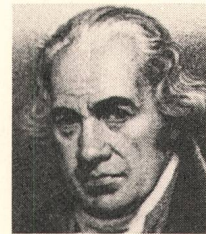
André Maria Ampère (1775-1836)

x



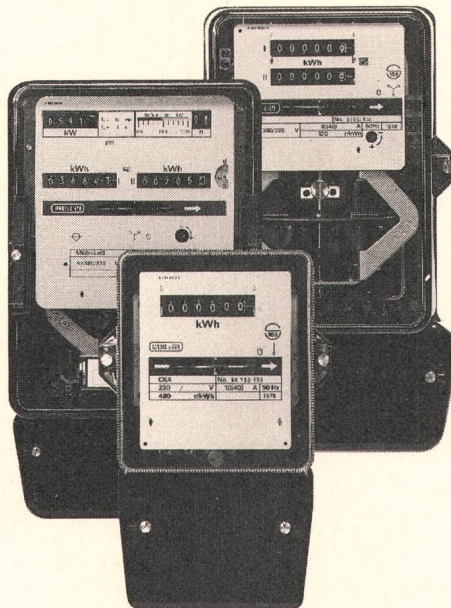
Alessandro Volta (1745-1827)

=



James Watt (1736-1819)

Landis & Gyr hat die Spannung zwar auch nicht erfunden. Aber weil wir seit 1896 gelernt haben, mit ihr umzugehen, messen Landis & Gyr-Elektrizitätszähler Energie und Leistung genau, sicher, zuverlässig. Jahrzehntlang. In jedem Netz. Für jeden Tarif.

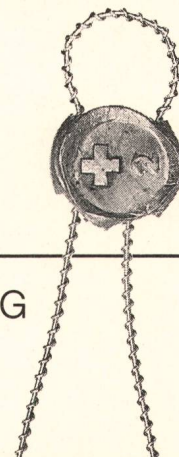


Auf uns können alle Elektrizitätswerke zählen.

Mit Sicherheit.

LANDIS & GYR

LGZ LANDIS & GYR ZUG AG
CH-6301 ZUG
Tel. 042 - 24 11 24



Typisch Reichle

**Trockenspleissmuffen T+T -
einfacher lassen sich Kabel
nicht verbinden...**

20 Jahre
Reichle+
De-Massari



Das bietet nur Reichle: die neue, problemlose Art der Verbindung von Installationskabeln mit einem Aderdurchmesser von 0,4–0,6 mm. Denn mit der Reichle-Trockenspleissmuffe geht alles um ein Vielfaches leichter: mit den Reichle-Sortieringen werden die Aderpaare zusammengefasst – Verbinder aufgesetzt – mit Verbinderzange zugeedrückt – fertig.

Profitieren Sie vom Reichle-Blitzservice: Kabeleinführungen per Telefon an Reichle übermitteln und die passende Trockenspleissmuffe wird umgehend montagebereit und samt Zubehör (exkl. Verbinderzange) geliefert.

**Reichle+
De-Massari**

8622 Wetzikon · Tel. 01-930 77 30

Das Resultat: einwandfreie Verbindungen ohne Abisolieren. Einfacher geht's nicht!

MAX HAURI AG

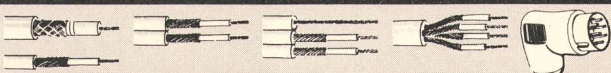
CH-9220 Bischofzell
Telex 77343 hauri ch
Tel. 071-811768



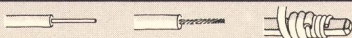
HAURI

Vertrieb und Herstellung elektrotechnischer Produkte,
Zubehör für Beleuchtung, SB-Packungen

Niederfrequenzkabel



Schaltdrähte- und Litzen, Isolierung aus PVC-Polyamid-PTFE

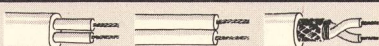


Flachbandkabel

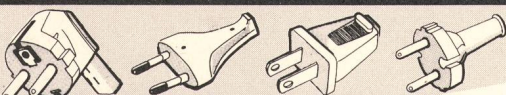
Abgeschirmte Schaltdrähte



PVC-Netzkabel und Anschlussleitungen



Netzsteckerleitungen



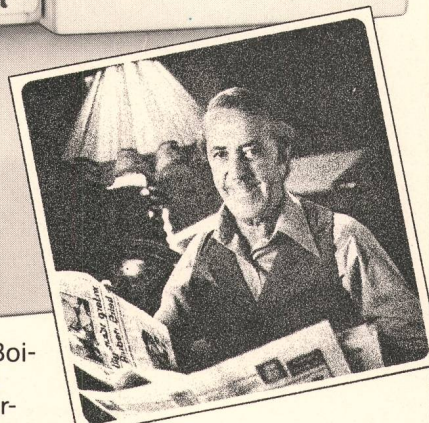
Kupferlackdraht

- lötlbar und hochtemperaturbeständig
- Backlackdrähte
- Alle Ausführungen gemäss internationalen Normen.

MAX HAURI AG
CH-9220 Bischofzell

Pope
Exklusiv-Vertretung
für die Schweiz
für Pope's Draad-en
Lampfabrieken B.V.

**Neu: Mehr Komfort mit dem
Boilerschalter BS 83**



Mit dem neuen Boilerschalter BS 83 können Sie Boiler- und Speicherheizungsanlagen dann benützen, wenn sie gebraucht werden. Zu jeder Tages- und Nachtzeit. So oft und so lange Sie wollen! Zusammen mit dem brummfreien AEG Kleinschütz LH 21 sind zahlreiche Lösungen möglich. Dabei haben wir an alles gedacht. Und an alle: zum Beispiel an die Elektrizitätswerke.

Mit einer Rundsteuerung können sie über den Boilerschalter BS 83 bei Hochtarif eingeschaltete Geräte wieder sperren. Oder ein- und ausschalten. Je nach Spitzenzeiten im Netz!

Verlangen Sie die Unterlagen über die komfortabelsten Lösungen in der Hausinstallation!

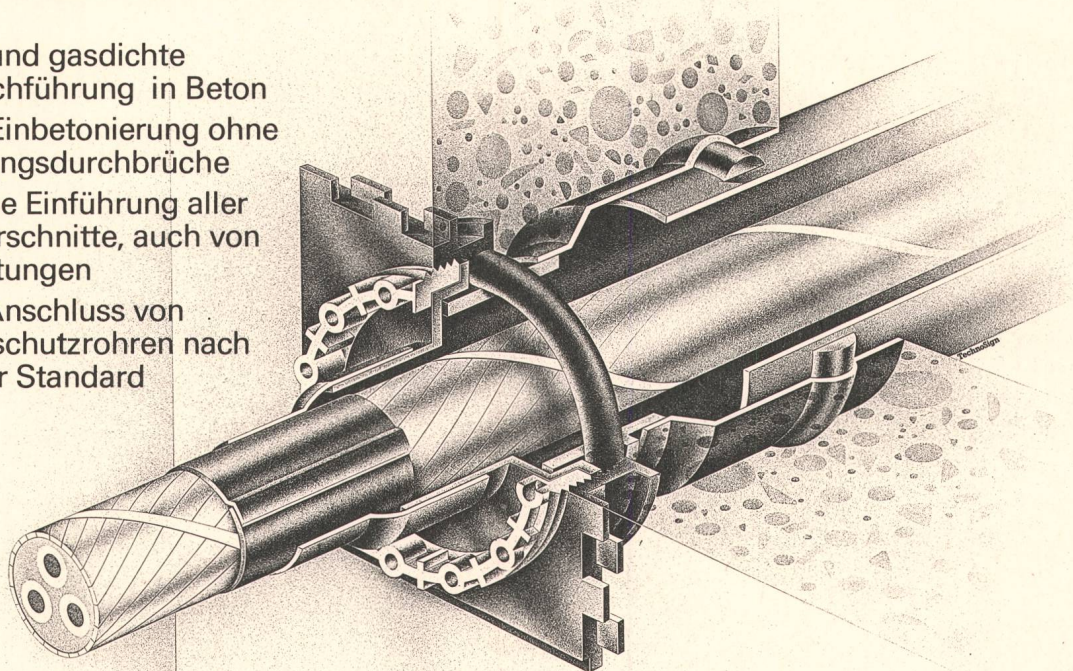
AEG

ELEKTRON

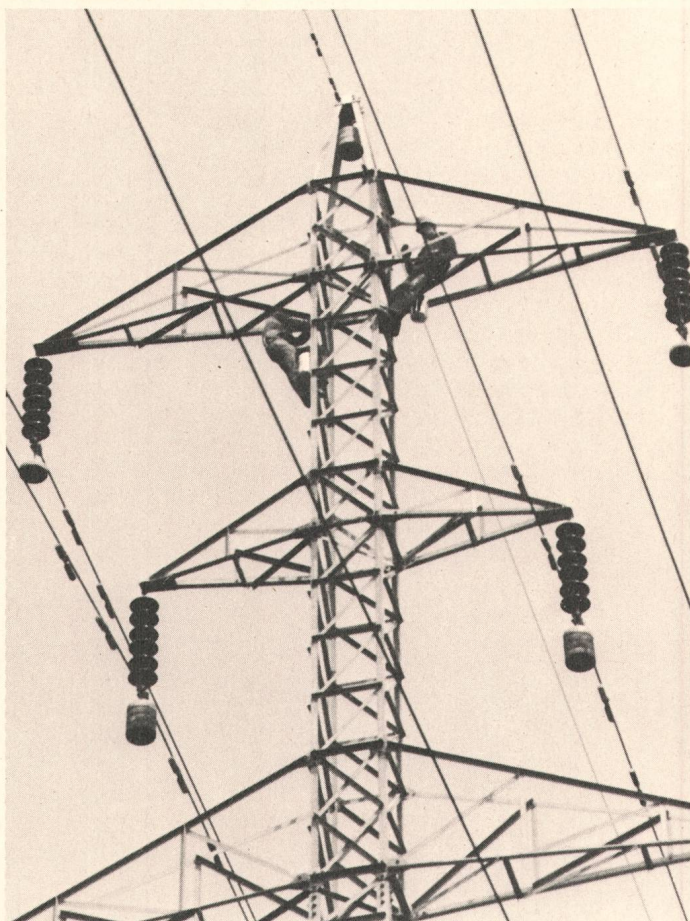
Elektron AG, 8804 Au ZH, Telefon 01 783 01 11
Westschweiz: Prodelec SA, 1099 Les Cullayes, Téléphone 021 93 20 86

Die dichte Kabeldurchführung! System Hauff

- Wasser- und gasdichte Kabeldurchführung in Beton
- Bündige Einbetonierung ohne Verschalungsdurchbrüche
- Universelle Einführung aller Kabelquerschnitte, auch von Sanitärleitungen
- Direkter Anschluss von PE-Kabelschutzrohren nach Schweizer Standard



Studer Draht- und Kabelwerk AG
CH-4658 Däniken SO
Tel. 062 65 14 44 Tx 68963



LANDSCHAFTSSCHUTZ DURCH KORROSIONSSCHUTZ

IMPREGNA
Hallwylstrasse 71

8036 Zürich
Telefon 01 / 241 95 05

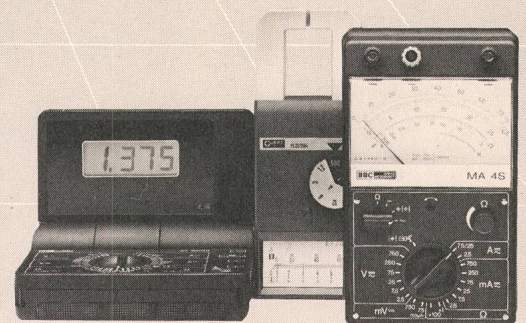
METRAWATT LÖST IHR MESSPROBLEM ANALOG, DIGITAL, OPTIMAL

Klar ist es von grossem Vorteil...

... wenn der Elektriker die Anlage im voraus ausmisst. Er erspart sich unter Umständen Ärger und Umtriebe wegen einer Lappalie. Und mit dem MetrISO geht's so einfach: Beide Hände sind frei für die Prüfspitzen – das «Knöpfchen» befindet sich da in der einen Spitze –, zum Ablesen die deutlichen, überlappenden Bereichsskalen und die nicht umzubringende Batterie; sie wird nämlich nur belastet, wenn auch tatsächlich gemessen wird.

METRAWATT bietet Fachleuten, vom Ingenieur über den Servicemann bis zum Hobby-Elektroniker, das umfangreichste Sortiment an tragbaren Messgeräten: Analoge und digitale Multimeter, Mess- und Prüfgeräte für jede in der Praxis vorkommende Messaufgabe, in allen Preiskategorien. Ob Gleich- oder Wechselgrössen, ob Netz- oder Kleinspannung, ob Starkstrom oder Elektronik – Metrawatt-Geräte messen professionell, ohne Gags und technische Spielereien.

Rufen Sie uns an, verlangen Sie Unterlagen oder noch besser eine fachkundige Beratung: Sie nennen uns Ihr Messproblem, wir bieten Ihnen eine optimale, massgeschneiderte Lösung nach Ihrem Geschmack. – Unsere Kontakt-Nummer: 01-302 35 35.



BBC BROWN BOVERI **GOERZ** METRAWATT

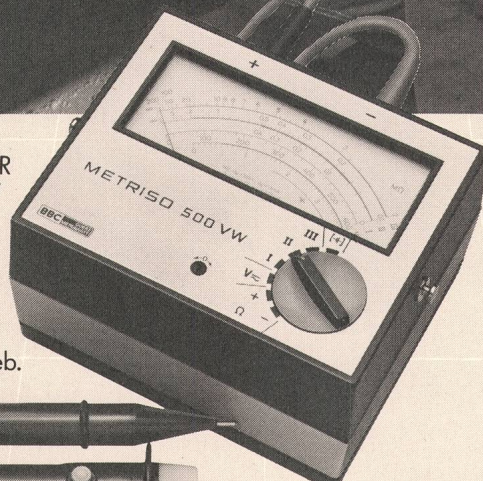
METRAWATT AG für Messapparate

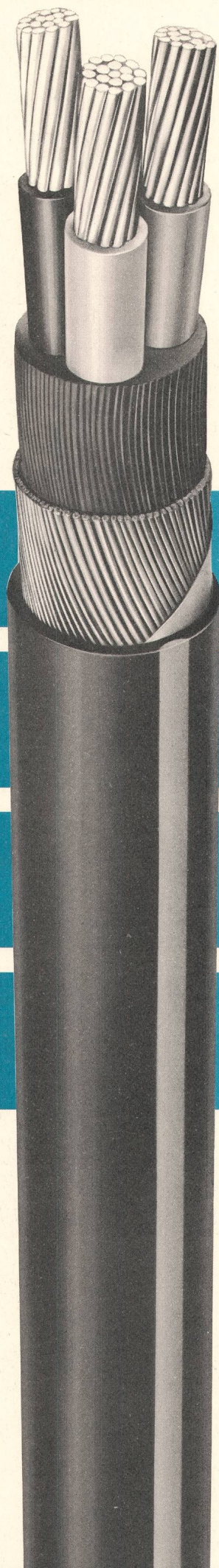
Felsenrainstrasse 1 · CH-8052 Zürich · Tel. 01-302 35 35

Ihre persönlichen Metrawatt-Berater: GE/VD/VS/NE/FR – Herr Drescher
BE/SO/BL/BS/JU – Herr Wespi · AG/LU/ZG/SZ/OW/NW/UR/TI/ZH Stadt – Herr Haldi
ZH Kt./CH/TC/SC/AL/AP/CL/GR/EL – Herr Meyer · Landdist. Zürich – Herr Thoma

ISOLATIONSMESSER METRISO 500 VW

Robustes Messgerät für Isolationswiderstände 0...200 MOhm und Widerstände 0...4 Ohm. Logskalen zur exakten Beurteilung der Messwerte. Batteriebetrieb.





Tatsachen über GKT-Kabel aus Brugg

Brugger GKT-Kabel sind ...

langlebig

betriebssicher

montagefreundlich

wirtschaftlich

Wollen Sie mehr über diesen interessanten Kabeltyp wissen? Reden Sie mit uns.



**Brugg verbindet –
sicher und zuverlässig.**

Kabelwerke Brugg AG · 5200 Brugg · Telefon 056 41 11 51
Elektrische Kabel · Drahtseile · Fernwärme-Rohrleitungssysteme